



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
Industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

**Anordnung des Direktors des Institutes für
Wirtschaftsförderung**

**Provvedimento del Direttore dell'istituto per la
promozione dello sviluppo economico**

Betreff:

Amt für Innovation und Unternehmensentwicklung – Auftragserteilung für Referententätigkeit im Rahmen der Veranstaltung „Beratertag E-Commerce - Starten Sie Ihren Onlineshop!“. Genehmigung der Ausgabe.

Oggetto:

Ufficio Innovazione e Sviluppo d'impresa – Conferimento di incarichi per attività di docenza nell'ambito della manifestazione “Giornata di consulenza E-Commerce - Lancio del vostro Onlineshop!”. Autorizzazione della spesa.

Präambel und Begründung:

Der Onlinehandel für Südtiroler Unternehmen gewinnt zunehmende Bedeutung im Vertrieb und Export.

Die Initiative Digitales Unternehmen - PID der Handelskammer Bozen möchte interessierte Südtiroler Unternehmen, die gerne im Onlinehandel Fuß fassen möchten, unterstützen und hat dazu einen kostenlosen Beratertag zum Thema E-Commerce organisiert, insbesondere zu den grundlegenden Aspekten und Möglichkeiten, welche beim Start in den Onlinehandel zu beachten sind.

Im Rahmen seiner Tätigkeit hat der Service „PID-Digitales Unternehmen“, in Zusammenarbeit mit Fachexpert/innen, die folgende Weiterbildungsmaßnahme geplant:

Titel: Starten Sie Ihren Onlineshop!

Termin: 9. April 2024

Ort: Teams Webplattform

Am Tag der Veranstaltung, wurden Fachvorträge von Expert/innen auf diesem Gebiet, in italienischer und deutscher Sprache gehalten und am Ende der Veranstaltung, wurden mit Unterstützung vom Service für Internationalisierung, individuelle eins-zu-eins Online-Beratungsgespräche mit interessierten Unternehmen und dem/den jeweiligen Experten/innen organisiert, um das eigene E-Commerce-Vorhaben zu besprechen und sich entscheidende Inputs, zu holen.

Im Institut stand keine geeigneten Personen mit der erforderlichen beruflichen Qualifikation zur Verfügung, um die Tätigkeit als Referent/in für die obgenannte Veranstaltung durchzuführen.

Im Rahmen der verschiedenen angebotenen Informationsthemen erschien es daher als notwendig, mit externen Experten/innen zusammenzuarbeiten, welche über

Preambolo e motivazione:

Il commercio online assume per le aziende altoatesine una crescente importanza nell'ambito delle vendite e dell'export.

L'iniziativa Punto Impresa Digitale - PID della Camera di Commercio di Bolzano desidera sostenere le imprese altoatesine interessate a farsi strada nel commercio online ed ha organizzato una giornata di consulenza gratuita sul tema dell' E-Commerce, in particolare sugli aspetti fondamentali e sulle opportunità da tenere in considerazione quando si avvia il commercio online.

Il servizio “PID-punto Impresa digitale”, nell'ambito della propria attività, ha pianificato, in collaborazione con esperti ed esperte della materia, la seguente misura formativa:

Titolo: Lancio del vostro Onlineshop!

Data: 9 aprile 2024

Luogo: Online via Teams

Il giorno dell'evento si sono tenuti interventi e relazioni da parte di esperti/e del settore in lingua italiana e tedesca e sono stati organizzati, al termine della manifestazione, con il supporto del Servizio Internazionalizzazione, colloqui individuali online one to one con le imprese interessate e i/le rispettivi/e esperti/e per discutere il proprio progetto di e-commerce ed ottenere input decisivi.

All'interno dell'Istituto non era disponibile una persona idonea con la necessaria qualificazione professionale per svolgere l'attività di docenza per l'evento sopra indicato.

Si é reso, pertanto, necessario, nell'ambito delle diverse tematiche offerte, collaborare con esperti esterni o con esperte esterne dotate/i di conoscenze e competenze professionali specifiche.

die spezifischen Fachkenntnisse und -kompetenzen verfügen, um die Tätigkeit als Referent/in zu übernehmen.

Die Auswahl von Experten erfolgte auf Basis der Arbeitsanweisung des QM-Systems ISO 9001:2015 „Auswahlkriterien für Expert/innen“, wobei u. a. folgende Kriterien berücksichtigt werden: Sprache der Maßnahme, fachliche und didaktische Kompetenz des Experten, spezifische Qualifikation für die Maßnahme, die Verfügbarkeit.

Die folgenden Experten/innen wurden für die Durchführung der Referententätigkeit als geeignet ermittelt, da sie als erfahrene Fachberater/in im Bereich der E-commerce gelten:

- Lukas Silbernagl, Digital Expert von tincx GmbH aus Bozen, hat einen Impulsvortrag zu den Themen „Online Shop: Voraussetzungen und Aufbau“, „Steuerliche Aspekte“, und „Logistik und Bestellabwicklung“ gehalten;
- Marion König, Co-Founder von so.you GmbH aus Bozen und Social Media Marketing Expertin, hat einen Vortrag zu den Themen, „Zielgruppendefinition“, „Überblick Social-Media-Kanäle“, „Unterschied organisches vs. paid Social Media“, und „Social Media Shopping & direct selling“.

Das Unternehmen tincx GmbH aus Bozen und das Unternehmen so.you GmbH aus Bozen, haben für die Referententätigkeit von Herr Dr. Lukas Silbernagl und Frau Dr. Marion König, eine Vergütung von je 500 EUR, zzgl. MwSt., pro Referent/Referentin und für die Online-Beratungsleistung für jede anschließende Einzelberatung in Höhe von je 80 EUR, zzgl. MwSt., beantragt; insgesamt entspricht dies bei einer geschätzten maximalen Anzahl von insgesamt 3 Einzelberatungen, einen geschätzten maximalen Gesamtbetrag von 740 EUR, zzgl. MwSt., pro Referent/Referentin.

Dr. Lukas Silbernagl und Frau Dr. Marion König, wurden als geeignete Experten/innen für die Durchführung der Referententätigkeit ermittelt, da sie als erfahrene Fachberater/innen im Bereich Onlinehandel gelten und über eine umfangreiche Erfahrung im Social Media Marketing, verfügen.

Diese Vergütungen erscheinen als angemessen für die Leistung der Experten und für den Nutzen durch die Referententätigkeiten.

La scelta degli esperti è avvenuta sulla base dell'istruzione di lavoro del sistema di gestione della qualità ISO 9001:2015 „Criteri di selezione per esperti“ considerando - tra l'altro - i seguenti criteri: lingua della misura, competenza tecnica e didattica dell'esperto, qualificazione specifica per la misura, disponibilità.

I seguenti esperti ed esperte sono stati/e individuati/e come idonei/e per lo svolgimento dell'attività di docenza in quanto consulenti esperti/e nel campo dell'E-commerce:

- Lukas Silbernagl, Digital Expert di tincx Srl di Bolzano, ha svolto un intervento di apertura sui temi “Commercio online: requisiti e come strutturarlo”, “Aspetti fiscali”, e “Logistica e gestione degli ordini”;
- Marion König, cofondatrice di so.you Srl di Bolzano ed esperta di social media marketing, ha svolto un intervento sui temi “Definire il gruppo target”, “Panoramica sui diversi canali di social media”, “Differenza tra social media marketing organico e a pagamento”, e “Social commerce e vendita diretta”.

L'impresa tincx Srl di Bolzano e l'impresa so.you Srl di Bolzano, hanno presentato per tale attività di docenza del Dr. Lukas Silbernagl e della Dott.ssa Marion König un compenso pari a 500 EUR a relatore/relatrice, oltre l'IVA e per il servizio di successiva consulenza di 80 EUR, oltre l'IVA a colloquio online individuale, con un numero massimo stimato di 3 colloqui individuali, per un importo massimo stimato complessivo di 740 EUR, oltre l'IVA, a relatore/relatrice.

Il dr. Lukas Silbernagl e la Dott.ssa Marion König sono stati individuati come esperti idonei per lo svolgimento l'attività di docenza in quanto consulenti specializzati nel campo del commercio online e di grande esperienza precedentemente maturata nel social media marketing.

Questi compensi sono da ritenersi congrui per le prestazioni degli esperti e per l'utilità conseguita attraverso le attività di docenza.

Allgemeine Rahmenbestimmungen:

Gesetz Nr. 580 vom 29. Dezember 1993

Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007: Einheitstext der Regionalgesetze

Disposizioni generali:

Legge 29 dicembre 1993, n. 580

Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di

über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen

Satzung des Instituts für Wirtschaftsförderung

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 36 vom 31. März 2023 – Kodex der öffentlichen Verträge.

Landesgesetz Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 aktualisiert mit LG Nr. 11/2023 – Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe.

Beschluss des Kammerausschusses Nr. 125 vom 12.12.2022 - Vergütungen für Experten und Expertinnen der Handelskammer und des Instituts für Wirtschaftsförderung

Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L

Statuto dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico

Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 – Codice dei contratti pubblici.

Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 aggiornata alla L.P. 11/2023 – Disposizioni sugli appalti pubblici.

Delibera della Giunta camerale n. 125 del 12.12.2022 - Compensi per esperti della Camera di commercio e dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico

Maßnahme:

Dies vorausgeschickt, ordnet der Direktor wie folgt an:

Für die Durchführung der Referententätigkeit im Rahmen der Veranstaltung „Beratertag E-Commerce - Starten Sie Ihren Onlineshop!“, wurden folgende Wirtschaftsteilnehmer beauftragt, deren Honorare sich wie folgt zusammensetzen:

- Unternehmen Tincx GmbH aus Bozen, Dr. Lukas Silbernagl, zum Betrag von 500 EUR, zzgl. MwSt. und für die Beratungsleistung in Höhe von 80 EUR, zzgl. MwSt., pro Einzelberatung; insgesamt entspricht dies bei einer geschätzten maximalen Anzahl von insgesamt 3 Einzelberatungen, einen geschätzten maximalen Gesamtbetrag von 740 EUR, zzgl. 22% MwSt.;
- Unternehmen so.you GmbH aus Bozen, Frau Dr. Marion König, zum Betrag von 500 EUR, zzgl. MwSt. und für die Beratungsleistung in Höhe von 80 EUR, zzgl. MwSt., pro Einzelberatung, insgesamt entspricht dies bei einer geschätzten maximalen Anzahl von insgesamt 3 Einzelberatungen, einen geschätzten maximalen Gesamtbetrag von 740 EUR, zzgl. 22% MwSt.

Dispositivo:

Tutto ciò premesso, il Direttore dispone quanto segue:

I seguenti operatori economici sono stati incaricati per lo svolgimento dell'attività di docenza nell'ambito della manifestazione "Giornata di consulenza E-Commerce - Lancio del vostro Onlineshop!", secondo i seguenti compensi:

- Impresa Tincx Srl di Bolzano, Dr. Lukas Silbernagl, per l'importo di 500 EUR, oltre l'IVA e per il servizio di consulenza di 80 EUR oltre l'IVA a colloquio individuale, con un numero massimo stimato di 3 colloqui individuali, per un importo massimo stimato complessivo di 740 EUR, oltre l'IVA 22%;
- Impresa so.you GmbH di Bolzano, Dott.ssa Marion König, per l'importo di 500 EUR, oltre l'IVA e per il servizio di consulenza di 80 EUR oltre l'IVA a colloquio individuale, con un numero massimo stimato di 3 colloqui individuali, per un importo massimo stimato complessivo di 740 EUR, oltre l'IVA 22%.

Rechtsmittelbelehrung:

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung bzw. Zustellung dieser Verwaltungsmaßnahme oder ab der „Erlangung der vollen Kenntnis“ kann bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen Rekurs dagegen eingebracht werden.

Rimedi legali:

Entro 60 giorni dalla pubblicazione oppure dalla notifica del presente provvedimento amministrativo può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

DER DIREKTOR

IL DIRETTORE

(Dr. Alfred Aberer)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)